



# 傷青快訊

雙月刊

## 總辦事處

負責中央行政管理、籌募、康復政策諮詢、研究及倡導工作。

地址：九龍橫頭磡邨宏基樓  
地下16-21號

電話：2338-5111  
傳真：2338-5112  
電郵：hkfyh@hkfyh.org.hk

捐款專用賬戶  
滙豐銀行：080-2-065078

## 賽馬會活動中心

社交康樂活動及班組、社區教育、義工服務、熱線支援等服務。

地址：九龍橫頭磡邨宏基樓  
地下1-13號

電話：2337-9311  
傳真：2338-0752  
電郵：wthcic@hkfyh.org.hk

活動專用賬戶  
滙豐銀行：080-2-065078

## 「同路人」社區及家居支援計劃

為六至五十九歲的肢體傷殘人士及於特別情況下有服務需要的人士提供到戶形式的家居清潔、護送及代購等服務。

地址：九龍橫頭磡邨宏基樓  
地下1-13號

電話：2337-9311  
傳真：2338-0752  
電郵：wthcic@hkfyh.org.hk

## 就業服務中心

提供職業評估、訓練課程、工作選配及在職支援服務。

地址：九龍啟業邨啟裕樓  
地下8-11號

電話：2759-6412  
傳真：2756-0310  
電郵：supemp@hkfyh.org.hk

## 創視設計

提供專業設計、排版及印刷服務，為殘疾人士提供就業機會。

地址：九龍橫頭磡邨宏德樓  
地下17號

電話：2338-6736  
傳真：2794-3341  
電郵：firstsense@hkfyh.org.hk

## 傷青花藝舍

經營各類花藝製品零售服務，為殘疾人士提供花藝訓練及就業機會。

地址：九龍橫頭磡邨宏基樓  
地下14-15號

電話：2508-1301  
傳真：2508-1257  
電郵：flower@hkfyh.org.hk

## 傷青動力學堂

透過戶外活動及精心設計的挑戰項目，讓參加者從活動中認識自我、增強自信心，並學會團隊精神，與隊友互相合作、了解處境、克服困難、完成任務。

地址：九龍橫頭磡邨宏德樓  
地下16號

電話：2338-5133  
傳真：2338-5122  
電郵：mao@hkfyh.org.hk

# 2013年2月2日賣旗日 緊急呼籲

傷青會的賣旗日終於回來了！相信各位會員都發現傷青會很久沒有賣旗了，本會終於獲社署的批准，於2013年2月2日(星期六)舉行全港賣旗日，傷青會過去兩年在賣旗日中未能中籤，對上一次全港性賣旗日已經是2010年3月6日的事情了。協會每年需要自行籌募近三份之二的服務營運經費，所以三年一次的賣旗活動對傷青會服務造成沉重的負擔，因此，是次賣旗籌款實在是傷青會主要經費來源。傷青目前賣旗人數仍然偏低，希望會員踴躍參與及鼓勵身邊親友參與賣旗活動。

本會鄭重呼籲各位傷青會員擔任賣旗日的義工。我們亦希望各位傷青會員鼓勵身邊的親友一同參與賣旗日，共同攜手為殘疾人士出一分力！本會將為每一位義工簽發全港獨一無二、別出心裁的傷青會證書，以茲證明與鼓勵。

如有任何垂詢，請與總辦事處聯絡，電話 (852)2338-5111，  
電郵fra@hkfyh.org.hk。希望大家踴躍支持！



劉德華先生



愛心大使  
車淑梅女士



愛心大使  
名歌星鍾舒漫小姐

全力支持

## ● ● ● ● ● 香港傷殘青年協會 13.2.2 賣旗日 ● ● ● ● ● 義工登記表格

傳真：2338 5112

姓名：\_\_\_\_\_ 會員編號（如有）：\_\_\_\_\_

殘疾類別：健全 殘疾 攜同義工人數：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_ 手提電話：\_\_\_\_\_

傳真：\_\_\_\_\_ 電郵：\_\_\_\_\_

交通安排：自行前往（賣旗地點：\_\_\_\_\_）

復康巴接載 上車地點：\_\_\_\_\_

（只適用於傷殘人士） 落車地點：\_\_\_\_\_

## 遞交方法

- 1 九龍橫頭磡邨宏基樓 16-21 號地下  
香港傷殘青年協會總辦事處  
助理行政主任（項目及籌募）黃小姐收

- 2 傳真：2338 5112
- 3 電郵：fra@hkfyh.org.hk
- 4 直接遞交至本會總辦事處



# 慈善音樂晚會



香港傷殘青年協會（傷青會）於2012年11月17日假沙田石門鄉議局大樓·大劇院舉行的「『樂』 - 慈善音樂晚會」終於在一遍歡樂聲中完滿舉行，音樂晚會所籌的善款主要為傷青會發掘及培訓有潛質的輪椅馬拉松運動員之用，讓輪椅馬拉松運動員參與本土及國際性的馬拉松活動，以體現殘疾人士挑戰自我，自強不息的精神。



今次音樂晚會很榮幸邀請到梁愛詩太平紳士及范徐麗泰太平紳士擔任音樂晚會的主禮嘉賓，音樂晚會更得到多位音樂大師的支持，當中包括香港青年管弦樂團首席長笛手楊光先生吹奏傳統日本樂器尺八、著名中樂家譚寶碩先生吹奏洞簫及香港中文大學音樂系兼任助理教授謝俊仁先生彈奏古琴。除此以外，晚會更得到現代詩人 - 路雅(龐繼民先生)演出新詩朗誦；林文傑教授及譚寶碩先生在晚會上即席揮毫，讓觀眾同時達到視聽享樂的最高境界。是次音樂晚會更請來戲劇界殿堂級人物麥秋先生及著名設計師余奉祖先生分別擔任晚會的製作總監和設計總監。傷青會聯同香港失明人互聯會和香港聾人協進會的殘疾會員一同演出音樂晚會的壓軸音樂劇 - 《擁抱生命》，音樂劇中包括輪椅舞、朗誦及歌唱等的表演元素，在尺八、洞簫、口琴、結他及鼓樂的伴奏下，共同體現傷健共融的精神。



傷青會更特意在音樂晚會前舉行酒會，並在酒會上舉行『慈善名畫致送儀式』。由傳奇藝術家林文傑教授擔任酒會的主禮嘉賓，林文傑教授及展能藝術家廖東梅女士捐出其藝術作品予傷青會的冠名贊助人李逢樂先生及鑽石贊助人馬登夫人，另外更要感謝是次音樂晚會的贊助人，排名不分先後：銅鑼灣扶輪社、康年餐廳、善學慈善基金、Cos Max、雅黛珠寶、黎瀚潮先生及黎翰泓先生。





## 『樂』 - 慈善音樂晚會 DVD率先訂購

當晚未有到場觀賞晚會的朋友或是希望回顧當晚精彩環節的朋友，機會來了。本會現準備推出『樂』- 慈善音樂晚會DVD，售價\$120一隻，音樂晚會的每一部分都將會再次重演於大家的眼前，如果大家想再次欣賞音樂晚會的精彩場面，請大家火速訂購，數量有限，賣完即止，絕不追加。

### 聯絡人資料 Contact

中文姓名 Chinese Name :		英文姓名 English Name :	
電話Tel :		電郵E-mail :	
地址 Address :			
	價錢 Price	數量Quantity	總數 Total :
義賣DVD Charity DVD	HK \$120	張	HK \$

### 付款方法 Payment Method

- 直接存入戶口Bank Deposit並請直接存入「香港傷殘青年協會」之匯豐銀行戶口（賬戶：080-2-065078）。Please directly deposit into HKFHY's HSBC Account (A/C No.:080-2-065078).
- 支票，支票抬頭請填寫「香港傷殘青年協會」。支票號碼：\_\_\_\_\_。  
請在支票背面註明“訂購有關『樂』- 慈善音樂晚會義賣DVD”。  
Cheque, please make a cheque payable to “Hong Kong Federation of Handicapped Youth”.  
Cheque No. : \_\_\_\_\_. Please mention “Buying ‘Joy’ - Charity Music Concert Charity DVD” in the back of the cheque.
- 以信用卡By Credit Card  
 Visa  Master 萬事達 信用咭號碼 Card No : [ ]  
有效日期 Expiry Date: [ ] [ ] [ ] [ ] (月/年 MM/YY)

### 訂購方法

- 郵寄：九龍橫頭磡邨宏基樓16-21號地下  
香港傷殘青年協會總辦事處  
助理行政主任(項目及籌募) 黃小姐收
- 傳真：2338-5112
- 電郵：fra@hkfhy.org.hk
- 直接遞交至本會總辦事處

簽署：\_\_\_\_\_

日期：\_\_\_\_\_

## 『樂』 - 慈善音樂晚會 CD義賣

CD中收錄了幾位音樂大師楊光先生、譚寶碩先生及謝俊仁博士的首本名曲，是次的音樂CD是本港首張集合幾位大師的音樂專輯，機會難逢，本會更以愛心超抵價售賣\$100一隻，數量有限，迅速訂購。

表演者	樂器	曲目
楊光	尺八	1. 黑田節
		2. Transluna
		3. Voyage of Discovery
		4. 寧靜海
		5. 瘋花雪月
		6. 手向
譚寶碩	洞簫	7. 禪院鐘聲
		8. 水中月
		9. 寒山偈
謝俊仁 蘇思棣	古琴 洞簫	10. 落梅

## 購買義賣CD表格

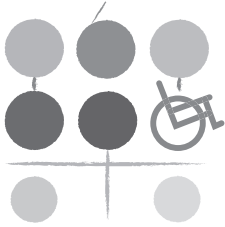
### 聯絡人資料 Contact

中文姓名 Chinese Name :		英文姓名 English Name :	
電話Tel :		電郵E-mail :	
地址 Address :			
	價錢 Price	數量Quantity	總數 Total :
義賣CD Charity CD	HK \$100	張	HK \$

### 付款方法 Payment Method

- 直接存入戶口Bank Deposit並請直接存入「香港傷殘青年協會」之匯豐銀行戶口（賬戶：080-2-065078）。Please directly deposit into HKFHY's HSBC Account (A/C No.:080-2-065078).
- 支票，支票抬頭請填寫「香港傷殘青年協會」。支票號碼：\_\_\_\_\_。  
請在支票背面註明“訂購有關『樂』- 慈善音樂晚會義賣CD”。  
Cheque, please make a cheque payable to “Hong Kong Federation of Handicapped Youth”.  
Cheque No. : \_\_\_\_\_. Please mention “Buying ‘Joy’ - Charity Music Concert Charity CD” in the back of the cheque.
- 以信用卡By Credit Card  
 Visa  Master 萬事達 信用咭號碼 Card No : [ ]  
有效日期 Expiry Date: [ ] [ ] [ ] [ ] (月/年 MM/YY)

簽署：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_



# 慈善利是封義賣

於2012年12月21日(星期五)或以前填妥以下訂購表格，寄回九龍橫頭磡邨宏基樓地下16-21號或傳真至2338-5112與本會預早訂購利是封；或於2013年1月1日至2月9日親臨香港傷殘青年協會購買利是封。如有查詢，請致電2338-5111與林小姐 聯絡。



**\$400,000**善款可惠及**365**名殘疾人士免費借用復康用具(例如：輪椅、手叉、助行架等)一年的時間。

**\$400,000**善款可捐贈**300**部手動輪椅予有需要的肢體傷殘人士作日常使用。

**\$400,000**善款可資助**6,500**人次的肢體傷殘人士一年的家居清潔、醫院覆診護送、代購家庭日用品、復康運動服務。

每套利是封愛心價為**\$10**  
每售出利是封一套  
便會捐贈港幣**\$4**  
給予傷青會作  
慈善用途。

合作機構：



印刷贊助：



Paperhouse  
Creations™

## 香港傷殘青年協會《『樂』— 慈善利是封義賣》訂購及捐款表格

實行日期：2013年1月1日至2月9日(年三十)

### 訂購利是封

數量 (每套利是封義賣價\$10)	小計(港幣\$)	由機構填寫
20套	X \$10	
50套	X \$10	
100套	X \$10	
套	X \$10	

\* 購滿30套或以上利是封設郵遞服務，30套以下利是封的善長可於1月7日或以後到香港傷殘青年協會取貨。

### 願意贊助 - 「樂」 - 利是封義賣

捐款	<input type="checkbox"/> HK\$100	<input type="checkbox"/> HK\$250	<input type="checkbox"/> HK\$500	<input type="checkbox"/> HK\$1000
	<input type="checkbox"/> 其他金額：			

### 付款方法

- 直接存入戶口 並請直接存入「香港傷殘青年協會」之滙豐銀行戶口(賬戶：080-2-065078)。
  - 支票，支票抬頭請填寫「香港傷殘青年協會」。支票號碼：\_\_\_\_\_。請在支票背面註明“「樂」- 利是封義賣訂購利是封”。
  - 以信用卡
    - Visa       Master      萬事達信用咭號碼： [ ]
    - 有效日期： [ ] [ ] [ ] [ ] (月/年)
- 簽署：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_

\* 香港傷殘青年協會將運用你的個人資料作發出收據、通訊、籌募本會經費之用途，若有任何疑問，請致電2338 5111與本會職員聯絡。

### 聯絡人資料 Contact

中文姓名：	英文姓名：
電話：	電郵：



### 輪胎尺碼過大耗油又耗錢

輪胎的款式和闊度有很多選擇，選購時要以汽車的馬力和性能為考慮條件，才可達到安全和慳油的效果，胡亂選擇不合用的闊胎，最後結果是浪費金錢外，並會加大引擎馬力輸出的負荷，得不償失又耗電油。

最理想的輪胎闊度是用185或195度數，胎紋設計為橫排，水紋要幼，便有寧靜舒適的效果。現時本港市場出售的歐洲和日本品牌的輪胎，貼地和排水性能都很好，如你無特別要求的話，購買原廠跟車的輪胎款式或其他品牌都不成問題，最重要是尺寸和胎紋合適便可。

### Run-in期內避免高轉數

新車處於Run-in期內，首要地方是讓有接觸和活動性的機件互相磨合順滑，你提到曾踩至四千轉，偶一為之問題不大。至於「高轉數」的意思是指引擎轉數達至最高轉速的三分之一區域，單以紅區劃分似有籠統之嫌。此外，Run-in期內除要「斯文」對待新車外，還要依足廠方提供的車主手冊內的換機油里數時間，準時更換機油和波箱液，引擎以至波箱便可運作順暢。

### 鳴謝 黃泰先生授權刊登上述文章

黃泰先生為香港汽車會常務委員、香港汽車修理同業商會名譽顧問及港九膠輪商業聯合總會名譽顧問，曾在太陽報《汽車診所》專欄擔任主持人。

### 【徵求增設路邊“殘疾人專用泊車位”建議】

「傷青駕駛會」現正計劃定期向運輸署要求增加路邊的“殘疾人專用泊車位”，所以特此希望大家協助提供想設立路邊“殘疾人專用泊車位”的地點建議，以便我們能及時反映會員的意見和需要。

你必需要把希望設置路邊“殘疾人專用泊車位”的地點、位置、門牌號碼等資料（最好能附加實地的照片），寄交協會或電郵hkfhf\_y\_ddc@yahoo.com.hk，我們會整理後向運輸署提出要求，如有任何問題，可致電：2338 5111 與梁先生查詢。

### 汽車出讓

請填妥表格後可連同相片，傳真(2338 5112)、電郵(hkfhf@hkfhf.org.hk)或郵寄（九龍橫頭磡邨宏基樓地下16-21號）至本會傷青快訊編委會收。協會保留刊登及最終決定權。

牌子	Nissan
型號	March
年份	2003
顏色	Purple
汽缸容量	1300
行車里數	About 80000
新舊程度	
行車證日期	10/2013
改裝部份	Nil
其他資料	
售價	31,000
聯絡人	陳先生
聯絡電話	5988 2400



\* 本會只負責資料刊登，買賣及參與乃屬個別交易，請雙方自行負責。

# 復康政策報告

## 建築署無障礙設施改善工程巡視

建築署進行的3,000多項無障礙設施改善工程大部已經完成。在過去的兩個月，本會視察了梅窩泳池、落馬洲管制站和動植物公園的改善工程。此計劃的視察活動已經完結，期望所有改善工程完成後，殘疾人士出行的困難將會減少。

### 港鐵無障礙設施改善工程巡視

港鐵公司正進行多項無障礙改善工程，並邀請了殘疾團體前往視察。於9月24日分別前往石硤尾和長沙灣站視察新設施，該些新設施包括在月台摺板上加上讓有需要人士優先上車的字句和發聲出入閘機。當天本會亦到天水圍站試乘新購置的接駁巴士，這款巴士的報站機已接上全球定位系統，能根據巴士的位置而自動報站。這套新系統不但減少司機的工作量，亦能令報站更加準確。



加上了字句的摺板



和房屋署職員的大合照

### 房屋署無障礙講座

本會在9月27日聯同其他復康團體應房屋署邀請為屋邨的經理提供了一個無障礙講座，內容包括如何照顧殘疾人士的需要和對無障礙設施的認識。此外，也播放了短片令各經理了解殘疾人士生活上經常遇到的困難。

### 新田圍邨視察

本會應房屋署的邀請，於10月29日出席沙田新田圍邨對無障礙設施實地視察，包括巴士站、邨內通道、升降機、屋邨辦事處、大廈走廊和後樓梯。有部分地方的無障礙情況未如理想，例如屋邨辦事處的玻璃門太重而且設計不方便輪椅使用者。本會已向房署提供了適切的意見，並要求作出改善。



屋邨辦事處的玻璃門對輪椅使用者造成不便

### 港鐵聯絡會議

半年一度的港鐵聯絡會議在10月26日舉行，各復康團體分別向港鐵提出了自身關注的議題。席間，本會向港鐵提出了有關沙中線的工程進度及其無障礙設計諮詢安排、輪椅在輕鐵上落問題、樂富站升降機通風不足等問題的關注。



高速船的跳板過高

### 中環碼頭視察

由於中環港外線碼頭將會進行改建，故運輸署邀請本會在10月30日到往南丫島、梅窩和長洲的碼頭視察。據當日視察所見，普遍的無障礙情況不太好，如由候船廳通往跳板的通道有起伏的地方，輪椅通過有困難。另外，高速船的跳板過高，輪椅使用者無法登船。鑑於兩元交通優惠將會在明年第一季擴展到渡輪，故本會已要求運輸署盡快督促船公司解決入閘機太窄的問題，以免影響輪椅使用者使用優惠。



碼頭的通道太窄

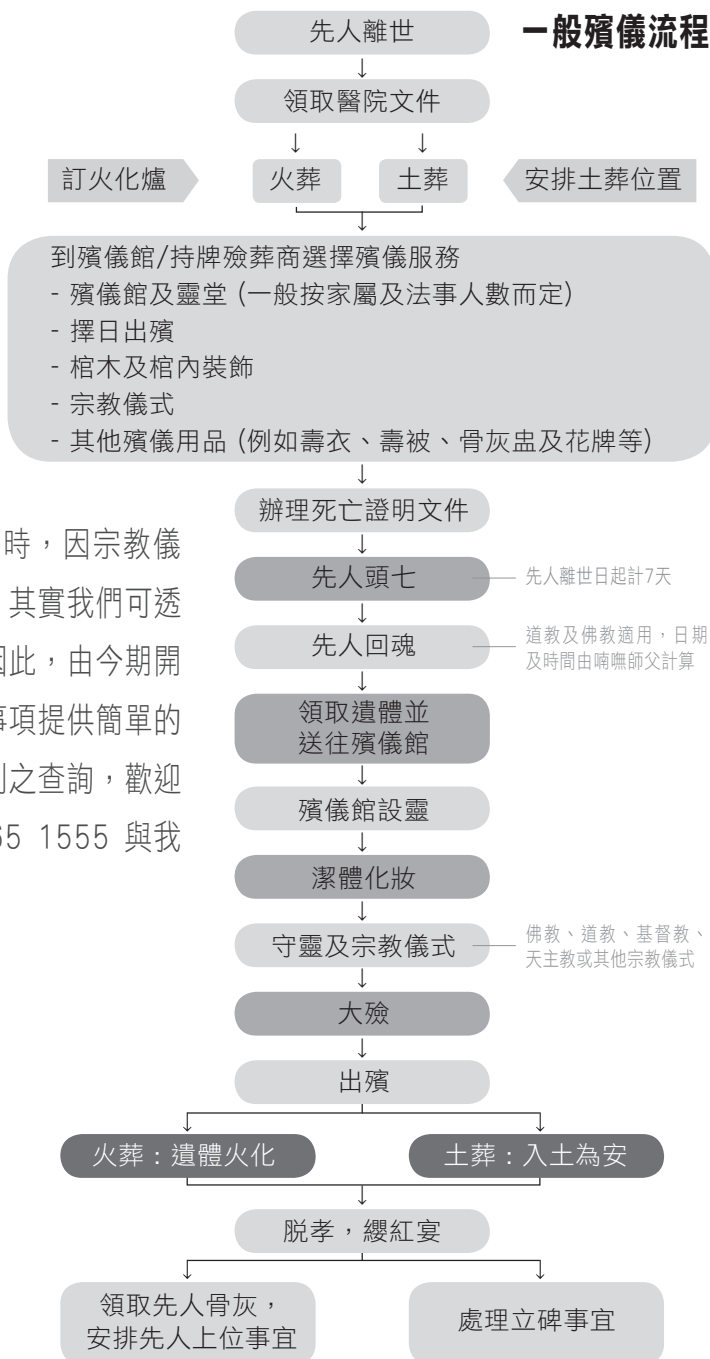
# 殯儀小知識：

至親之離世已經令人感到異常悲痛，而需要重新適應生活上之各種安排及一連串為先人籌備後事之問題更令人透不過氣。後人往往於籌備喪禮時，因宗教儀式、安放地點、以至金錢的安排產生不必要的爭執。其實我們可透過預早認知殯葬之事宜，而避免為後人增添麻煩。因此，由今期開始將會由先人離世之流程，到每一個需注意之殯葬事項提供簡單的資訊。如閣下想進一步了解各項殯儀之詳情或有個別之查詢，歡迎隨時電郵至socialservice@gpeace.com.hk 或致電2365 1555 與我們聯絡。

## 資料由福澤殯儀館社會服務部提供

福澤社會服務部熱線電話：2365 1555  
 傳真：2365 1556  
 電郵：socialservice@gpeace.com.hk  
 網址：www.28172817.com  
 Facebook：www.facebook.com/GPeacessD  
 地址：香港紅磡暢行道6號

## 一般殯儀流程



## 深圳橄欖樹互助中心交流活動

於9月23日下午，傷青會派了十多名會員到深圳參與中秋聯誼活動。是次活動由傷青會及深圳橄欖樹殘友互助中心共同策劃的。兩地殘友於當天下午到達深圳市車公廟歡樂頌KTV音樂會所聯歡，協會副主席鍾錦樹先生就是次中秋聯誼活動致歡迎辭，殘疾人企業家宋繼武亦代表殘疾朋友們發表感言，然後兩地殘友一起以歌聲慶祝偉大的祖國63週年慶典及中秋佳節。是次中秋聯誼活動建立了交流的平台，促進殘疾朋友間的了解和友誼，香港殘友和深圳殘友在佳節當前互相送上最窩心的祝福，殘疾朋友皆相處融洽，活動就在這和諧的氣氛結束。



在這一次深圳交流，時間太短，在唱K房很多人，好像我們在吵架，說話的時候都聽不清楚，我從來沒有試過唱K的時候會有記者在錄影，加上唱K房的洗手間不適合殘障的人用。今次是第一次坐深圳的火車，很舒適，火車空隙沒有香港這麼闊。

高美玲

# 無限動力創「奇」跡

傷青動力學堂早前獲余兆麒殘疾人士基金撥款舉辦“無限動力創「奇」跡”以進行山藝及低結構歷奇之訓練，經過一系列的理論課講解及實習課練習過後，我們共有25位會員成功考取由中國香港攀山及攀登總會頒發的一級山藝訓練證書，以及22位會員成功考取由中國香港挑戰網陣協會頒發的挑戰網陣(低結構)技術證書，訓練過程並不容易，一眾會員付出腦力與汗水外，一系列的理論知識及實地體驗讓大家對有關證書課程內容更具掌握。



期望完成有關證書課程後，各會員能夠學以致用。在未來的日子，可以運用相關知識進行有意義的服務及在日常生活中活現出體會到的信心、毅力、創意以及不屈不朽的精神。



## 騎輪椅 (wheel-chairing)

2012年6月，太太和我找到一部合適的德國輪椅 (Xenon) 幫助我們暢遊布拉格、德國和比利時，回港之後，這位好“夥伴”每週陪我做長跑運動。近半年，我倆已累計跑了約400公里的路程，以鍛煉好體能和速度，目標是能一起完成十公里輪椅馬拉松賽之夢！現將騎輪椅 (wheel-chairing) 的感受整理一下和大家分享，共勉之。

輪椅是有生命的，他給了我一雙腿，帶我走到前所未去過的地方：運動場、科學園、海濱長廊、單車徑……

他使我越走越遠：  
三公里、五公里、八公里、十公里……  
騎輪椅的感覺真爽！

輪椅是位魔術師，  
他將我由被動變成主動，  
他將我由病人化身成運動員，

使我由虛弱變成強壯；  
他給了我一雙翅膀，天空海闊，  
任我闖蕩，自由奔放的感覺真奇妙！

輪椅是有靈性的，  
他給了我自信而非自卑，  
他給了我自由而非約束，  
他鼓勵我勇往直前，  
向著參加馬拉松比賽這個目標進發！

騎輪椅的感受真爽！  
騎輪椅的感受真奇妙！

朱潤明



# 「寶嘉繽紛2012」

2012年9月29日(星期六)，傷青會應邀參與香港寶嘉建築有限公司所舉辦的「寶嘉繽紛2012」，活動在亞洲國際博覽館盛大舉行。活動當日，傷青會派出4名職員到現場設置慈善義賣攤位和遊戲攤位。小朋友踴躍參與攤位遊戲，義賣物品銷情亦理想。大會更向傷青會致送一張\$25,000的善款支票。場面非常熱鬧，大家盡興而歸。



## 萊索托駐北京大使館及 剛果共和國駐北京大使館全權大使探訪

萊索托王國駐華大使館事務主管賽賀妮參贊與卓娜申一等秘書於10月17日(星期三)上午探訪傷青會。旨在了解協會會務事宜和慈善概況，為國際公益慈善事業的發展而共同努力。主席陳錦元先生介紹傷青會的宗旨，達致協助殘疾人士全面融入、參與及回饋社會。萊索托駐北京大使館官員在主席陳錦元先生及行政總監劉家倫先生到賽馬會活動中心了解無障礙設施及參觀三間社會企業 - 傷青花藝舍、創視設計及傷青動力學堂。賽賀妮參贊對協會積極推廣殘疾人士在創意工業上發揮天分，提供就業機會，讓他們一展所長，表示高度讚許。

此外，於11月15日(星期四)上午剛果共和國駐北京大使館全權大使到傷青會進行訪問交流。

## 傷青「Sing聲星」2012卡拉OK歌唱比賽簡報

傷青「Sing聲星」2012卡拉OK歌唱比賽初賽已於2012年11月3日(星期六)，假油塘社區會堂舉行。本會就20位報名者中進行遴選，參賽者自選歌曲，施展運身解數，務求令各個聽眾聽出耳油。評判姚碧玲女士、鍾健華先生及洪媿琳女士看畢20位參賽者的演出後，選出五位參賽者晉身12月15日(星期六)會員週年大會總決賽，分別是關添先生、黃云豪先生、梁詠儀女士、莊謂霞女士及陸蕙蕙女士。(排名不分先後)



# 穗港澳盲人觀星傷健營2012

由本港的視障人士、智障人士、南亞裔人士、新來港人士、學生及商界團體等不同界別的朋友參加的第三屆「穗港澳盲人觀星傷健營」已經在十月三十八日完滿結束。當日雖然陰天，但亦無損大家的熱情。大會當日準備的節目相當豐富，除主要觀星的節目外，在下午也為參加者安排一連串精彩節目，當中包括傷健共融水上活動、攤位遊戲、樂隊音樂表演、分享會、手語歌大合唱及話劇表演等。



## 招募啟事

### 渣打香港馬拉松 2013 三公里輪椅賽 【傷青啦啦隊】

「傷青動力學堂」繼2012年後，今年再度組織「傷青輪椅隊」參加2013年舉辦的“渣打香港馬拉松2013”的三公里輪椅賽事，今次協會將派出27位會員參予是次的比賽；因此，現招募會員齊齊參加「傷青啦啦隊」的行列，為「傷青會」的健兒歡呼吶喊，凡有興趣參與的會員，可致電2338 5111與林小姐報名或查詢。

#### 活動詳情：

日期：二零一三年二月廿四日（星期日）

時間：凌晨四時正（集合時間）

地點：香港灣仔運動場

費用：全免

截止日期：二零一三年一月三十日

備註：由於當日馬拉松比賽的關係，為了配合馬拉松賽事的安排，集合時間將於凌晨時分，但礙於路面封閉的關係，所以在交通安排上會遇到困難，希望有意的參加者注意！

## 殘疾人士就業問卷調查抽獎結果

協會早前向年齡介乎16-65歲的肢體殘疾會員寄發有關殘疾人士就業服務的研究問卷，為答謝各位的支持，本會送出5支4GB記憶棒作抽獎之用。凡填妥問卷並連同抽獎表格寄回本會的朋友便可獲得抽獎機會。問卷收集活動經已結束，本會在此感謝各會員的支持，而在11月12日本會理事會會議上，由主席陳錦元先生抽出5位幸運兒，得獎名單如下：

會員編號	姓名
B00004	林麗娥
B00241	林嗣漢
B00262	甘劍財
U01094	李雅雯
U02749	呂漢健

請各位得獎的幸運兒於2012年12月31日前，於本會總辦事處辦公時間內致電2338-5111與本會研究主任聯絡，安排領取獎品。最後，本會再次多謝所有接受問卷研查的朋友的支持，讓是次問卷收集活動得已順利舉行，謝謝！

# 法定最低工資 — 殘疾僱員權益 生產能力評估要認識

## 法定最低工資制度下殘疾僱員的權益

《最低工資條例》由2011年5月1日起實施，法定最低工資適用於殘疾僱員，一如適用於健全僱員。因此，殘疾僱員同樣有權收取不低於法定最低工資的薪酬。顧及到一些殘疾人士可能會面對就業困難，法例同時提供了特別安排，讓因殘疾以致生產能力可能受損的殘疾僱員，有權選擇進行生產能力評估（下稱「評估」），並收取按生產能力而訂定的工資。如殘疾僱員沒有選擇進行評估，僱主支付予他們的薪酬，便不得低於法定最低工資。

## 殘疾僱員生產能力評估流程圖

殘疾僱員啟動評估時必須持有  
由勞工及福利局康復服務中央檔案室發出的有效「殘疾人士登記證」



殘疾僱員入職前可選擇和僱主協議進行不多於4星期的僱傭試工期，  
先行適應及熟習工作再進行評估；期間的工資水平不可少於法定最低工資的50%



殘疾僱員從勞工處的「認可評估員名冊」中揀選並聯絡認可評估員進行評估註



認可評估員在殘疾僱員的實際工作情況及環境下進行評估，收集殘疾僱員就該份工作的  
詳細資料，並選取適合的考慮因素及方法評估該殘疾僱員的生產能力水平



認可評估員向殘疾僱員及僱主講解評估結果，並簽發「生產能力評估證明書」  
認可評估員的費用由勞工處支付

註：「認可評估員名冊」可在勞工處網頁(<http://www.labour.gov.hk>)及以下辦事處查閱：

法定最低工資科：香港中環統一碼頭道38號海港政府大樓1樓

展能就業科：香港區 - 香港中環統一碼頭道38號海港政府大樓東翼地下

九龍區 - 九龍牛頭角安華街21號牛頭角政府合署地下

新界區 - 新界荃灣西樓角路38號荃灣政府合署2字樓

## 殘疾僱員進行生產能力評估後僱主應支付的工資

在完成評估及殘疾僱員和僱主加簽「生產能力評估證明書」（下稱「證明書」）之後的第一天起，僱主應支付該殘疾僱員按證明書所列的生產能力水平訂定的法定最低工資，即：

完成評估後 僱主應支付該殘疾僱員的工資	=	按證明書所列的 生產能力水平	×	法定最低工資水平
------------------------	---	-------------------	---	----------

## 在《最低工資條例》實施前入職的殘疾僱員的過渡性安排

在2011年5月1日前已填寫及聯同僱主簽署由勞工處指定的「選擇表格」以選擇《最低工資條例》下過渡性安排的在職殘疾僱員，可因應個人情況及需要，選擇於任何時間啟動評估（即按上述評估流程圖，從勞工處的「認可評估員名冊」中揀選並聯絡認可評估員進行評估）。在完成評估前，該殘疾僱員可保留其原有的工資率，期間法定最低工資水平的調整（如有的話）亦會適用於他們；在完成評估後，其工資水平會按證明書所列的生產能力水平來訂定。

## 相關人士就殘疾僱員生產能力評估機制實施情況的意見

法定最低工資制度下供殘疾僱員選擇啟動的生產能力評估機制，是政府經過長時間與相關組織商討的成果。評估機制自實施以來，運作大致暢順。有已完成評估的殘疾僱員認為評估機制有助保障及促進他們的就業機會。至於相關僱主方面，有飲食業的僱主表示評估機制有助他們繼續聘用殘疾人士；亦有來自教育服務及洗衣業的僱主認為評估機制運作暢順，評估程序並不繁複。此外，以下是一些相關組織人士就評估機制實施情況的意見：

香港復康聯會主席張健輝先生：

“據知現時很多機構都以不少於法定最低工資聘用殘疾人士。但為了讓生產能力可能受殘疾影響的人士有多一個選擇，他們可選擇進行評估，收取按生產能力訂定的薪酬，以減低法定最低工資可能對他們就業機會的影響。”

香港復康聯會副主席溫麗友女士：

“很多殘疾僱員的工作能力與健全人士相約，在法定最低工資實施後，不少企業均願意以不少於法定最低工資水平的薪酬聘用殘疾人士。而已進行評估的殘疾僱員及他們的僱主普遍都對評估機制反應正面，並表示評估過程並不繁複。”

學前弱能兒童家長會執行委員李劉榮麗女士：

“對很多殘疾人士及家長而言，重要的是能獲得工作機會，薪酬的高低，有時只能作次要的考慮。「殘疾僱員生產能力評估機制」的目的，除了容讓殘疾人士按自己的生產能力賺取應得的工資外，亦希望鼓勵僱主能更積極的聘用殘疾人士，從而增加他們的就業機會。”

匡智會總幹事郭富佳先生：

“按生產能力評估僱員工資水平可讓不同程度的智障人士也有機會公開就業。評估是根據殘疾僱員的實際工作表現來訂定他們執行有關工作的生產能力水平，僱主無需因擔心評估的手續而對聘用殘疾人士卻步。匡智會作為僱主，對評估感到滿意，認為值得支持。”

東華三院賽馬會復康中心院長簡佩霞女士：

“殘疾人士擁有不同的工作技能，只要有合適的工作配對，他們亦可發揮所長，貢獻社會。評估機制有助工作能力受殘疾影響的殘疾僱員繼續享有投入勞動市場的機會，僱主在招聘人手方面亦有更多的選擇。”

香港心理衛生會總主任沈梅芳女士：

“為殘疾僱員執行生產能力評估的認可評估員，均在殘疾人士就業的職業康復或其他服務方面具有一定的經驗，整體質素良好。曾完成評估工作的認可評估員表示，在掌握評估程序及技巧上和執行評估工作的過程十分順利。”

### 有關殘疾僱員生產能力評估機制的查詢

查詢熱線：2717 1771（由「1823電話中心」接聽，提供24小時服務）

電郵：enquiry@labour.gov.hk

傳真：3101 4705

勞工處網頁：<http://www.labour.gov.hk>



職業訓練局 —— 展亮技能發展中心合辦

香港傷殘青年協會

## 初級電腦繪圖設計

編號：VC12005  
 簡介：課程旨在加強會員對電腦繪圖設計的知識及技巧，以幫助學員將來就業之用。  
 日期：21/1/2013 - 4/3/2013 (逢星期一、三)  
 (11/2、13/2、18/2 除外)  
 時間：7:00pm - 10:00pm  
 地點：職業訓練局 - 展亮技能發展中心(觀塘)  
 堂數：10 堂  
 名額：12名 (只限本會十五歲或以上之殘疾會員)  
 費用：\$220 (出席率達80%或以上者可獲退還80%學費)  
 交通：1) 自行往返目的地  
 2) 需安排復康巴接送  
 課程內容：1. 電腦繪圖簡介：向量物件與點陣圖的區別  
 2. Corel Draw 基本功能介紹  
 3. Corel Draw 基本環境及操作  
 4. 工具箱的使用

5. 物件的操作：複製、搬移、刪除  
 6. 圖形繪製與處理  
 7. 物件處理：對齊、排列、群組及造形  
 8. 美工文字與段落文字的異同  
 9. 影像的輸入與輸出  
 報名方法：填妥活動報名表格後，傳真至 2338-0752，或寄回九龍橫頭磡邨宏基樓1-13號地下賽馬會活動中心(需復康巴接送者請註明，輪椅使用者請列明可否過椅。)  
 截止日期：2/1/2013(星期三)，翌日進行抽籤。  
 查詢：馬姑娘(電話：2759 6412)  
 備註：依職業訓練局 - 展亮技能發展中心的入學要求：  
 - 凡報讀以上課程的人士，如是待業階段，必須經展亮技能發展中心評估；  
 - 凡現正於展亮技能發展中心報讀日間或夜間任何課程人士，恕未能接受其報讀申請。



僱員再培訓局合辦

僱員再培訓局

## 殘疾及工傷康復人士半日 / 晚間制僱員再培訓課程 (非就業掛鈎)

編號：FY005HG  
 課程名稱：求職技巧基礎證書  
 課程內容：課程主要為有志透過求職技巧訓練加強在就業市場的競爭力及留職能力的人士。課程包括：  
 1. 認識求職途徑及程序  
 2. 面試基本認識及技巧  
 3. 僱傭條例簡介  
 4. 強積金條例簡介  
 5. 防止賄賂條例簡介  
 6. 職業安全健康簡介  
 入學條件：15歲或以上具副學位學歷或以下人士  
 日期：2013年1月5日至1月26日，(每週1天，逢星期六，共4堂)  
 時間：10:00am - 1:00pm (每堂3小時，合共12小時)  
 地點：九龍灣啟業邨啟裕樓地下8-11號香港傷殘青年協會就業服務中心

費用：全免。  
 名額：8名  
 交通：自行前往，不設復康巴士安排  
 備註：學員必須達到下列畢業要求，方獲頒畢業證書：  
 (i) 學員的總出席率須達課程之最低要求(80%); 及  
 (ii) 必須於課程評估考獲整體及格分數  
 截止日期：15/12/2012 (星期六)  
 查詢及報名：有意報名者，請直接致電就業服務中心主任登記，不用傳真至活動中心。  
 聯絡電話：2759 6408 - 岑姑娘 或 2759 6311 - 陳先生

凡報讀ERB(僱員再培訓局)課程，請直接致電：2759 6408與岑姑娘或陳先生登記

## 殘疾及工傷康復人士晚間制僱員再培訓課程 (非就業掛鈎)

編號：FY007EG - 2  
 課程名稱：Flash電腦動畫製作單元證書  
 課程內容：1) 傳統宣傳與電腦動畫宣傳方法之比較及配合；介紹製作電腦動畫的所需硬件及軟件  
 2) 動畫設計技巧  
 3) 影格的概念與操作技巧  
 4) 簡易影格、自動補間動畫製作  
 5) 為動畫加入多媒體效果、互動式按鈕效果  
 6) 認識產品目錄光碟規格及產品資料的預備  
 7) 利用適合軟件製作商業用途光碟  
 8) 製作成電子商業賀卡  
 9) 轉換動畫格式配合不同商業需要  
 入學條件：1. 具中五學歷程度，及持有由僱員再培訓局頒發的「電腦圖像及多媒體製作單元證書」或香港中學會考「電腦與資訊科技」科成績達E級或以上或同等學歷；或  
 2. 具中五學歷程度及2年或以上工作經驗，並通過基本電腦知識入學試；或  
 3. 具中六學歷程度，並通過基本電腦知識入學試  
 4. 獲得僱員再培訓局批核  
 日期：2013年2月26日至5月7日(逢星期二及四，共18堂)  
 2月份：26、28  
 3月份：05、07、12、14、19、21、26

4月份：09、11、16、18、23、25、30及  
 5月份：02、07、  
 畢業要求：1. 總出席率須達課程之最低要求(80%); 及  
 2. 必須於課程評估考獲整體及格分數；及  
 3. 必須分別於期末考試各部份(包括筆試及實務試)考獲及格分數  
 4. 如達到以上三項要求，學員可獲得僱員再培訓局簽發的「畢業證書」乙份。  
 時間：7:00pm - 9:30pm  
 地點：九龍灣啟業邨啟裕樓地下8-11號香港傷殘青年協會就業服務中心  
 費用：全免  
 津貼：沒有  
 名額：12名  
 交通：自行前往，不設復康巴士安排  
 截止日期：21/01/2013 (星期一)  
 查詢及報名：有意報名者，請直接致電就業服務培訓助理登記，不用傳真至活動中心。  
 聯絡電話：2137 0520 - 黃姑娘/馬姑娘。

凡報讀ERB(僱員再培訓局)課程，請直接致電：2137 0520 黃姑娘/馬姑娘 登記

截止日期：2012年12月21日(星期五)  
抽籤日期：2012年12月27日(星期四) 晚上7:00(歡迎會員出席監票)  
報名方法：請填妥活動報名表格後，傳真至2338 0752，或寄回九龍橫頭磡宏基樓地下1-13號賽馬會活動中心(需復康巴接送者請註明，輪椅使用者請列明可否過椅)

活動查詢：2337 9311  
星期一、三、四及五 上午9:30至晚上9:30 星期二、六 上午9:30至下午5:30

- 備註：1. 如活動的報名人數多於實際參與名額，本中心將以抽籤形式進行；  
2. 活動中心於完成抽籤程序，並需整合資料後，才通知各中籤會員之結果。如中籤者於通知期間放棄參與，中心職員才會通知候補名單；  
3. 凡中籤而未能出席活動者，須於活動舉行前最少6個工作天(活動當日不作計算)，通知活動中心職員作跟進；否則，會員仍須繳交活動費用及因取消車線而更改復康巴士之行政費用；(若身體不適者，能提供有效的醫生證明文件可申請豁免)  
4. 參與者在報名時所填寫的上落車地點與活動時不同，須於最少6個工作天前提出申請，否則不獲處理；  
5. 請各會員於活動當日準時上車，為避免影響活動流程，司機將不會再作任何等候。

## 相聚一刻

編號：A1301096  
日期：5/1/2013(星期六)  
時間：2:00pm - 4:00pm  
地點：賽馬會活動中心  
名額：20名  
費用：免費(會員) / \$20(非會員)  
交通：復康巴或自行前往  
內容：互相認識、共融活動及交流  
備註：這活動由聖公會沙田綜合青少年服務中心策劃。

## 水仙花雕刻

編號：A1301094  
日期：11/1/2013(星期五)  
時間：2:30pm - 4:00pm  
地點：賽馬會活動中心 活動室  
導師：陳小姐(綠人工作室)  
名額：10名  
費用：\$75(會員) / \$95(非會員)(包括所需材料及用具費用)  
交通：復康巴或自行前往  
內容：教授及實習企頭水仙、蟹爪水仙的雕刻，認識怎樣控制開花時間。

## 無障礙城市關注定向

編號：A1301074  
日期：20/1/2013(星期日)  
時間：9:00am - 2:00pm  
地點：戶外  
名額：20名  
費用：免費(會員) / \$20(非會員)  
交通：復康巴或自行前往  
內容：無障礙城市定向為香港復康會一年一度之活動，透過肢體傷殘人士與健全人士組成多支小隊，在當日活動以定向形式，一同前往本港不同的地點。  
備註：1. 這活動由香港復康會主辦；  
2. 如於2012年10月快訊報名者，不需再次報名。

## 逛遊新城市廣場

編號：A1302091  
日期：15/2/2013(星期五)  
時間：12:00pm - 3:00pm  
地點：沙田  
名額：20名  
費用：免費(會員) / \$20(非會員)  
交通：復康巴或自行前往  
內容：逛遊新城市廣場，於廣場內自費午膳。

## 同心同行

編號：A1302099  
日期：23/2/2013(星期六)  
時間：10:30am - 12:30pm  
地點：賽馬會活動中心  
名額：20名  
費用：免費(會員) / \$20(非會員)  
交通：復康巴或自行前往  
內容：以同樂日及遊戲形式進行  
備註：這活動由中聖書院服務隊策劃。

## 共融運動日

編號：A1301097  
日期：6/1/2013(星期日)  
時間：11:00am - 4:00pm  
地點：黃大仙彩虹道體育館  
名額：8名  
費用：免費(會員) / \$20(非會員)  
交通：復康巴或自行前往  
內容：傷健共融的競技活動  
備註：這活動由黃大仙康樂體育會主辦

## 嘻哈達人秀 - 柔力球練習

編號：A1301081  
日期：練習：12, 19/1/2013(星期六)  
展現：26/1/2013(星期日)  
時間：練習：2:30pm - 4:00pm  
展現：12:30pm - 4:30pm  
地點：練習：賽馬會活動中心 活動室  
展現：荃灣運動場  
名額：30名  
費用：免費(會員) / \$20(非會員)  
交通：復康巴或自行前往  
內容：學習基本柔力球  
備註：參加者於完成兩課練習後，會參與仁濟醫院主辦，於2013年1月26日在荃灣運動場舉辦的「嘻哈達人秀」活動。

## 新春行花市 2013

編號：A1302092  
日期：8/2/2013(星期五，年廿八)  
時間：12:00pm - 3:00pm  
地點：維多利亞公園  
名額：20名  
費用：免費(會員) / \$20(非會員)  
交通：復康巴或自行前往  
內容：逛遊維多利亞公園年宵市場(活動不包括午膳時間)

## 新春喜洋洋

編號：A1302098  
日期：16/2/2013(星期六)  
時間：12:30pm - 5:30pm  
地點：賽馬會活動中心 活動室  
名額：60名  
費用：\$80(會員) / \$100(非會員)  
交通：復康巴或自行前往  
內容：於流浮山陶氏燒烤場燒烤、聯誼及抽獎，並到流浮山逛遊。  
備註：這活動由傳愛心義工組及毅青社共同策劃。

### 南瓜煎餅製作

編號：A1302095  
 日期：19/2/2013(星期二)  
 時間：2:30pm - 4:00pm  
 地點：賽馬會活動中心活動室  
 導師：陳小姐(綠人工作室)  
 名額：10名  
 費用：\$ 65 (會員) / \$85 (非會員) (包括所需材料及用具費用)  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：利用新鮮南瓜製作出小食煎餅。  
 備註：請自備膠盒。

### 生日中菜宴

編號：A1302093  
 日期：26/2/2013 (星期二)  
 時間：12:00pm - 2:30pm  
 地點：九龍灣國際展貿中心  
 名額：20名  
 費用：\$90 (生日會員) / \$100 (非生日會員) / \$120 (非會員)  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：前往喜善中餐廳用膳，品嚐中菜，菜單如下：  
 一品海皇羹、點心拼盆、蜜桃京都骨、夏果伴水芹香炒雞粒、荷塘豆腐、菜遠炒魚柳球、揚州炒飯、干燒伊麵、時令甜品  
 備註：菜單若有更改，將不作另行通知。

## 賽馬會活動中心課程資料

### 粵曲進階 (7)

編號：C1301049  
 日期：4/1 - 22/3/2013 (逢星期五，除8/2及15/2外)  
 時間：7:00pm - 9:00pm  
 地點：賽馬會活動中心 活動室  
 堂數：10課  
 導師：招碧兒老師  
 名額：16名  
 費用：\$80 (會員) / \$100 (非會員)  
 交通：自行前往  
 內容：進深唱腔技巧  
 備註：如報讀C1301049粵曲進階(7)之會員須自行前往，而中心只能提供不多於5個名額給予有需要之會員乘搭復康巴士，而有關會員須在報名表格上列明。

### 粵曲深造 (8)

編號：C1301048  
 日期：4/1 - 22/3/2013 (逢星期五，除8/2及15/2外)  
 時間：2:30pm - 4:30pm  
 地點：賽馬會活動中心 活動室  
 堂數：10課  
 導師：招碧兒老師  
 名額：16名  
 費用：\$80 (會員) / \$100 (非會員)  
 交通：自行前往  
 內容：進深唱腔技巧

### 二胡延續 XXVII

編號：C1301047  
 日期：11/1 - 15/3/2013 (逢星期五，8/2和15/2除外)  
 時間：7:30pm - 9:00pm  
 地點：賽馬會活動中心活動室  
 堂數：8課  
 導師：謝先生  
 名額：8名  
 費用：\$100(會員) / \$120 (非會員)  
 交通：會車或自行前往  
 內容：教授拉奏二胡進階技巧，導師將按參加者之能力選取合適曲目。  
 備註：1. 請自備二胡；  
 2. 曾參加本會過往舉辦之二胡班者優先。

### 綠色生活小組

編號：C1301050  
 日期：7/1、21/1、4/2、18/2/2013 (星期一)  
 時間：11:00am - 12:30pm  
 地點：賽馬會活動中心活動室  
 堂數：4節  
 名額：12名  
 導師：陳小姐(綠人工作室)  
 費用：\$200(會員) / \$220(非會員) (包括所需材料及用具費用)  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：教授有機種植的方法及相關植物的用途、特性，對身體的益處，示範製作方法，參加者可取回自己製成品。

### 編鈎飾物班

編號：C1301044  
 日期：9/1 - 23/1/2013 (逢星期三)  
 時間：2:30pm - 4:00pm  
 地點：賽馬會活動中心活動室  
 堂數：3課  
 導師：魏太  
 名額：10名  
 費用：\$ 60(會員) / \$80(非會員) (包括所需材料及用具費用)  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：用冷線 / 鈎針做出實用物品，送禮自用佳宜。  
 備註：請自備膠盒以盛載配件。

### 幸福人生伴您行

編號：C1301052  
 日期：9/1- 20/2/2013 (逢星期三)  
 時間：7:30pm - 9:00pm  
 地點：賽馬會活動中心活動室  
 堂數：6課  
 名額：12名  
 導師：實習社工梁譚琳姑娘  
 費用：\$20 (會員) / \$40 (非會員)  
 交通：會車或自行前往  
 內容：有很多人認為要擁有幸福人生應包括健康、工作及家庭等。參加者可透過本小組的活動加深對其他組員的認識，並在小組中與同行者一同體驗及實踐幸福人生的方法。



### 叉膠代售

為方便會員更換輔助步行用具的叉膠，協會現以成本每個\$12代售內圓直徑為6分之叉膠。歡迎有需要的會員到賽馬會活動中心購買。

## 踏足圓滿人生路

編號：C1301051  
 日期：21/1 - 4/3/2013 (逢星期一，11/2除外)  
 時間：7:30pm - 9:00pm  
 地點：賽馬會活動中心活動室  
 堂數：6節  
 名額：10名(先登記留位，職員會個別安排面見並按需要作甄選。)  
 導師：實習社工袁偉瑜姑娘  
 費用：免費(會員) / \$20(非會員)  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：本小組透過回顧人生，重新自我認識，探討人生的意義，學習如何面對生死的訊息及處理哀傷的情緒，讓參加者對其生命的獨特性及珍貴之處有所領悟，並建立互相分享的平台，為圓滿人生路作出充份的準備，活出精彩人生。  
 備註：1. 參加者如出席率達九成或以上，可獲頒中心證書乙張；  
 2. 報名者須出席 14/1/2013 之小組前面談。

## 口琴研習社 III

編號：C1302046  
 日期：20/2-24/4/2013 (逢星期三)  
 時間：7:30pm - 9:00pm  
 地點：賽馬會活動中心活動室  
 堂數：10課  
 名額：12名  
 費用：免費(會員) / \$20(非會員)  
 交通：會車或自行前往  
 內容：由資深口琴組組員帶領新組員一起研習吹奏複音口琴的技巧及原理、閱讀樂譜及樂曲練習。  
 備註：1. 歡迎有興趣學習口琴及初學者加入；  
 2. 請自備口琴；  
 3. 曾參加本會過往舉辦之口琴班者優先。

## 繩結工藝班

編號：C1302045  
 日期：6/2 - 27/2/2013 (逢星期三，13/2除外)  
 時間：2:30pm - 4:00pm  
 地點：賽馬會活動中心活動室  
 堂數：3課  
 導師：魏太  
 名額：10名  
 費用：\$45(會員) / \$65(非會員)(包括所需材料及用具費用)  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：利用色彩繽紛之繩結做出小魚掛飾。  
 備註：請自備膠盒以盛載配件。

## 體適能小組

編號：CHS120902  
 日期：27/2 - 20/3/2013(星期三)  
 時間：7:30am - 9:00pm  
 地點：賽馬會活動中心活動室  
 堂數：4節  
 名額：12名  
 費用：1) \$43.2 (領取綜援人士)  
 2) \$93.6 (非領取綜援人士)  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：由專業人士講解體適能對身體的益處，讓參加者體驗體適能運動的基本流程。  
 備註：1. 這活動與中國香港體適能總會合辦；  
 2. 參與是次活動的參加者須為「同路人」社區及家居支援計劃的使用者；(如非上列計劃的使用者，則需申請加入本計劃的「伸展運動」的部份，或直接向蘇姑娘垂詢。)  
 3. 曾參與「體適能體驗日」之參加者，將優先參與。

## 傷青動力學堂活動資料

截止日期：2012年12月21日(星期五)  
 抽籤日期：2012年12月27日(星期四)  
 下午7:00(歡迎會員出席監票)  
 活動查詢：2338 5133  
 星期一至五 上午9:30至下午5:30  
 星期六 上午9:30至下午1:30  
 星級簡介 \* 活動容易掌握 \*\* 活動需要有基本體能

報名方法：請填妥活動報名表格後，傳真至 2338 5122，或寄回九龍橫頭磡邨宏德樓地下16號傷青動力學堂(需復康巴接送者請註明，輪椅使用者請列明可否過椅)

\*\*\* 活動有一定困難 \*\*\*\* 活動有挑戰性

## 動感柔力球溫習班 6 \*\*

編號：TMAP1301033  
 日期：3/1 - 7/3/2013 (逢星期四，14/2及21/2除外)  
 時間：7:30pm - 9:00pm  
 堂數：8堂  
 地點：賽馬會活動中心  
 名額：12名(只限殘疾會員)  
 費用：\$160(會員)  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：學習柔力球的基本握拍法、基本技術(如柔力球的迎球、納球、弧形引化)，促進全身運動機能，提供舒展筋骨的機會。  
 備註：1. 柔力球運動由「動感柔力球」教練教授；  
 2. 這課程有一定程度的體能及技術要求，參加者須因應情況而報名；  
 3. 上課用柔力球及球拍，由本學堂借出，或參加者自備；  
 4. 只供曾參與「動感柔力球體驗班」或「動感柔力球溫習班」同學報名；  
 5. i) 所有柔力球班經抽籤後，若參加者同時獲抽中多於一個柔力球班，本會會按其優先次序獲派其中一班；  
 ii) 任何情況下，參加者只能參與其中一個柔力球班，除有剩餘名額外才會補上，希望能有更多會員受惠；  
 6. 出席率達75%或以上者可退回一半學費。

## 手動單車體驗日 \*\*

編號：TMAP1301036  
 日期：13/1/2013(星期日)  
 時間：第一組 - 10:30am - 12:30pm 或  
 第二組 - 12:30pm - 14:30pm  
 地點：科學園單車徑 或 其他單車徑、單車公園  
 名額：每組5名  
 費用：\$20(會員) / \$40(非會員)  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：認識單車運動技術、基本道路安全、暢遊科學園及附近單車徑  
 備註：1. 活動有一定程度的體能及技術要求，參加者須因應情況而報名；  
 2. 手動單車主要運用上肢力量推動前進及控制方向，下肢可安坐於單車座位上；  
 3. 活動於戶外地方進行，請參加者自備食物及飲用水。



共創普及運動 \*

編號：TMAP1302035  
 日期：運動體驗 -  
 第一組：20/1 - 3/2/2013 (逢星期日)  
 第二組：17/2 - 10/3/2013 (逢星期日，24/2/2013 除外)  
 社區運動教室 - 14/4/2013 - 21/4/2013 (逢星期日)  
 文化運動分享日 - 5/5/2013 (星期日)

時間：運動體驗：10:00am - 1:00pm

社區運動教室：待定

文化運動分享日：待定

地點：活動中心 活動室/社區會堂/戶外

名額：20名

費用：免費(會員) / \$20(非會員)

交通：復康巴或自行前往

內容：提供一個平台，讓傷殘人士與少數族裔的朋友有多次接觸的機會；促進兩個不同群體的雙向交流、認識彼此文化，達致共融。是次活動，與合辦機構「文化交遊」共同策劃瑜伽及太極運動訓練。

**運動體驗一**

傷殘人士及少數族裔的朋友可透過運動體驗，學習瑜伽及太極的基本技巧，促進全身運動機能，提供舒展筋骨的機會。

**社區運動教室一**

完成運動體驗的參加者，會到其他機構向弱勢社群教授該運動的技巧及好處。

**文化運動分享日一**

於社區舉辦分享日，向市民分享參加者心聲及成果。

備註：1. 活動由平等機會委員會贊助；

2. 瑜伽及太極運動會由各專業導師教授；

3. 參加者於活動當日穿著舒適衣服便可。

動感柔力球進階班 15 \*\*

編號：TMAP1302034

日期：5/2 - 9/4/2013 (逢星期二，12/2及19/2/2013 除外)

時間：2:30pm - 4:00pm

堂數：8堂

地點：賽馬會活動中心或體育館活動室

名額：12名(只限殘疾會員)

費用：\$160(會員)

交通：復康巴或自行前往(已預約後備復康巴，如沒有則自行前往)

內容：學習柔力球的進階技術，促進全身運動機能，提供舒展筋骨的機會。

備註：1. 柔力球運動由“動感柔力球”教練教授；

2. 這課程有一定程度的體能及技術要求，參加者須因應情況而報名；

3. 適合曾參加「動感柔力球體驗班」或「動感柔力球溫習班」同學報名；

4. i) 所有柔力球班經抽籤後，若參加者同時獲抽中多於一個柔力球班，本會會按其優先次序獲派其中一班；

ii) 任何情況下，參加者只能參與其中一個柔力球班，除有剩餘名額外才會補上，希望能有更多會員受惠；

5. 出席率達75%或以上者可退回一半學費。

活動剪影



迷你盆栽



珠藝飾物班



家家友凝



傳愛心探訪



關愛協傷探訪



國慶煙花夜



撕紙工作坊

# 活動剪影



大玩特玩萬聖節



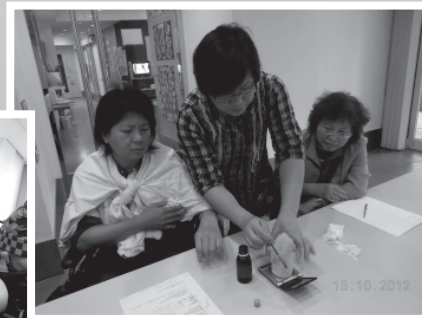
山頂休悠遊



向長洲出發



盲人觀星營



自家製潤唇膏班



釣魚之樂



綠色生活飲食篇



苗圃行動



體適能體驗日



雲泉仙館齋菜宴



# 香港傷殘青年協會捐款表格 Hong Kong Federation of Handicapped Youth Donation Form

請用正楷 Please use block letters

本人/公司樂意支持傷青會：I / Our Company would like to support your Federation :

- 願意捐助 By making a donation :
- 每月定期捐助 donate on a monthly basis : 或
- 一次過作個別捐款，捐贈以下款項 make a one-off donation of the following amount :
- 港元  HK\$100  HK\$250  HK\$500  HK\$1,000
- 其他金額 Other : HK\$ \_\_\_\_\_

## 捐款方法 DONATION METHOD

- 支票 Cheque

銀行 Bank : \_\_\_\_\_

支票號碼 Cheque No. : \_\_\_\_\_  
劃線及抬頭請寫「香港傷殘青年協會」Crossed & payable to "Hong Kong Federation of Handicapped Youth"

- 直接存入戶口 Deposit to Bank

並請直接存入「香港傷殘青年協會」之匯豐銀行戶口(賬戶: 080-2-065078)。  
Please directly deposit into HKFHY's HSBC Account (A/C No.:080-2-065078).

- 以信用卡捐助 By Credit Card:

(如要信用卡捐款，可傳真至 2338 5112 Credit card donation form can be faxed to 2338 5112)

Visa

Master 萬事達

信用卡號碼 Card No:     -     -

有效日期

Expiry Date: (月/年 MM/YY)

簽署: \_\_\_\_\_ 日期: \_\_\_\_\_

- 「繳費靈」用戶可致電 18033 或瀏覽 [www.ppskh.com](http://www.ppskh.com) 捐款，請輸入香港傷殘青年協會的商戶號碼：6059。  
PPS registered account holders can dial 18031 or visit [www.ppskh.com](http://www.ppskh.com) to make donations to HKFHY. Please enter HKFHY's merchant code: 6059.

- 憑印有本會條碼印刷品到任何一間 OK 便利店及華潤萬家轄下的生活超市(CRVanguard Superstore)、便利超市(CRVanguard Shops)、Vango 便利店(Vango Convenience Store)，給予店舖素描核對，便可以直接捐款予傷青會。捐款完成後，有關店舖會發出收據予捐款者。Bring our barcode to any Circle K, CRVanguard Superstore, CRVanguard Shops and Vango Convenience Store and make donation to HKFHY. After you make donation, the cashier will issue the receipt accordingly.

\*請將支票或銀行入數紙，連同本表格一併寄回香港傷殘青年協會，捐款港幣 100 元或以上將獲發減稅收據，多謝支持。 \*Please send the cheque or deposit slip with this donation form to HKFHY. Tax-deductible receipt will be issued to donations of HK\$100 or above. Thank you.



999945000233851113

\*香港傷殘青年協會將運用你的個人資料作發出捐款收據、通訊、籌募本會經費之用途，若有任何疑問，請致電 2338 5111 與本會職員聯絡。 \*We shall use your personal data for issuing receipts, fostering communications, raising funds for Hong Kong Federation of Handicapped Youth. If you have any questions, please contact 2338 5111.

姓名 Name : \_\_\_\_\_ 先生/太太/小姐(Mr/Mrs/Ms)

公司 Company : \_\_\_\_\_

電話 Tel : \_\_\_\_\_ 傳真 Fax : \_\_\_\_\_

電郵 E-mail : \_\_\_\_\_

地址 Address : \_\_\_\_\_

# 香港傷殘青年協會活動報名表

**活動傳真熱線：2338 0752      活動查詢熱線：2337 9311**

姓名：\_\_\_\_\_ 性別：\_\_\_\_\_ 年齡：\_\_\_\_\_ 會員証號碼：\_\_\_\_\_

電話(住宅)：\_\_\_\_\_ (辦事處)：\_\_\_\_\_ (手提)：\_\_\_\_\_

殘疾會員     健全會員     輪椅     電動輪椅     可過椅     手叉     手杖     腳架     不需助行器

活動編號      意願優次      交通安排      選擇之交通安排

\_\_\_\_\_ 1) 自行前往目的地集合  
\_\_\_\_\_ 2) 自行駕車前往      車牌：\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ 3) 復康巴士：上車地點：\_\_\_\_\_  
(輪椅使用及行動不便者優先)

欲與其他報名人同一票抽籤，請填妥下表(不包括報名者)：【如名額30人以內，只可填1名；名額31人或以上，可填2名；名額100人或以上，可填3名】協會保留最終決定權

活動編號	姓名	性別	年齡	關係	傷/健	非/會員	輔助工具	上車地點

報名者簽署：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_

**活動傳真熱線：2338 0752      活動查詢熱線：2337 9311**



**香港傷殘青年協會**  
Hong Kong Federation of Handicapped Youth  
九龍橫頭磡邨宏基樓地下16-21號(總辦事處)  
電話：2338 5111    傳真：2338 5112  
電郵：hkfhy@hkfhy.org.hk    網址：www.hkfhy.org.hk

E	POSTAGE PAID HONG KONG PORT PAYE	Permit No.3874
---	--	-------------------

## 印刷品